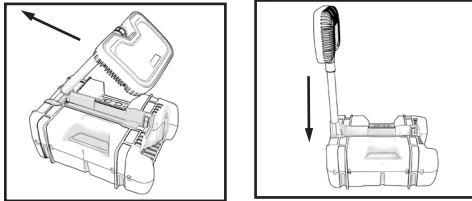


Peli 9480 User Manual




EN

Mast Operation

1. Lift the Light head and pole to a vertical position then slide the mast down to lock into mount.
2. To collapse the mast, reverse the procedure.





Light Operation

1. Press  button on keypad once for high power (default).
2. Press  button on keypad to change between high, medium and low power.
3. Press  button on keypad again to switch off.

Note: for performance specifications see Peli.com or peli.com
The 9480 will operate continuously while plugged into AC/mains power.

Flash Mode

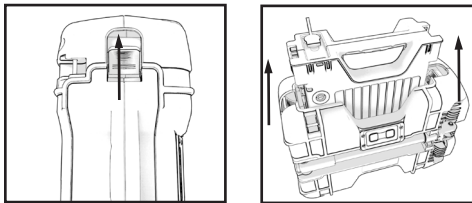
1. Press and hold  button on keypad for 3 seconds and the light head will flash. Then select desired power level.
2. Press  button on keypad again to switch off.

Bluetooth

This product is equipped with Bluetooth technology which allows you to control it via an App. It is only compatible with iPhone 4S or later. To download the App please visit the app store, search under RALS.

Power Pack

The 9480 power pack is removable. This allows continuous use of the product by replacing it with another fully charged power pack when required.



To remove the power pack simply release the clips and lift via the handle.

Power Pack Level

The power pack is equipped with a power level monitor which remains permanently illuminated to tell the user how much power the battery contains. The level monitor will glow brightly when the product is switched on and dim when not in use.

While the product is switched on, the number of segments illuminated in the level monitor will gradually reduce over time. The product will switch off soon after a single red flashing segment is displayed. Once the product has switched itself off, the single red segment in the level monitor will continue to flash, indicating that a recharge is required.

Power Pack Charging

The power pack can be charged inside or outside of the main housing.

1. Remove the dust cap from the charging socket and plug in the power supply.
2. Connect the power supply to the mains / AC power.

Charge Cycle Indication:

During charging, the level monitor display will become brighter and continue to cycle until all segments of the display are shown. Once the display stops cycling and shows all segments, the battery is fully charged.

NOTE – the power pack can be left attached to the power supply without any harm to the battery.

WARNING: ONLY USE APPROVED POWER SUPPLY & ENSURE CHARGING IS CARRIED OUT IN A WELL VENTILATED ROOM. DO NOT STORE POWER PACKS IN A DISCHARGED STATE. WHEN NOT IN USE, RECHARGE THE POWER PACK EVERY 3 MONTHS.

Battery/Fuse Replacement

Contact your dealer for a replacement battery or fuse.

Environmental

At the end of its technical life, the sealed lead battery should be sent to a suitable recycling center or returned to the point of purchase.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation

Battery Safety Information

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY AS DAMAGED BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Rechargeable Batteries

1. Lights should only be charged using the Peli charger that is supplied with the light.
2. Lights should be charged and operated between the temperatures shown:
Charge Temperature: -20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
Operating Temperature: -20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
3. Deep discharge of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.

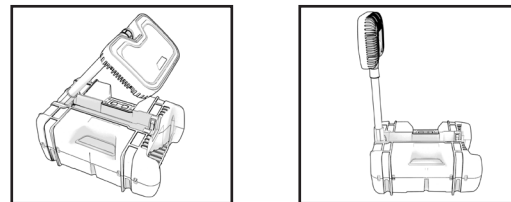
Always dispose of all batteries properly at an approved battery recycling center.

Manuel de l'utilisateur pour la Peli 9480

FR

Fonctionnement du mât

1. Soulever la tête d'éclairage et le pôle en position verticale, puis faire glisser le mât vers le bas pour le verrouiller dans le support.
2. Pour rentrer le mât, inverser la procédure.



Fonctionnement de la lampe

1. Appuyer une seule fois sur le bouton  du clavier pour activer l'éclairage haute puissance (par défaut).

- Appuyer sur le bouton ☀ du clavier pour basculer entre les modes d'éclairage haute, moyenne et basse puissance.
- Appuyer de nouveau sur le bouton ⏻ du clavier pour éteindre.

Remarque : pour connaître les spécifications en matière de performances, voir pelican.com ou peli.com.

Lorsqu'il est branché sur une source d'alimentation CA/secteur, le modèle 9480 fonctionne en continu.

Mode clignotement

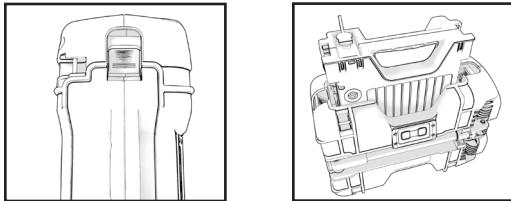
- Maintenir le bouton ⏻ du clavier enfoncé pendant 3 secondes pour que la tête d'éclairage se mette à clignoter. Sélectionner ensuite le niveau d'éclairage souhaité.
- Appuyer de nouveau sur le bouton ⏻ du clavier pour éteindre.

Bluetooth

Ce produit est équipé de la technologie Bluetooth, qui vous permet de le commander via une application. Il est compatible uniquement avec l'iPhone 4S ou une version ultérieure. Pour télécharger l'application, accéder à l'App Store et effectuer une recherche sous RALS.

Bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation du modèle 9480 est amovible. Cela permet, si nécessaire, de continuer à utiliser le produit en remplaçant le bloc d'alimentation par un autre bloc entièrement chargé.



Niveau du bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation est équipé d'un moniteur de niveau d'alimentation qui reste allumé en permanence pour indiquer à l'utilisateur l'autonomie restante de la batterie. Le moniteur de niveau brille fortement lorsque le produit est allumé et passe en mode veilleuse lorsque le produit n'est pas utilisé.

Lorsque le produit est allumé, le nombre de segments lumineux du moniteur de niveau d'alimentation diminue progressivement au fil du temps. Le produit s'éteint rapidement après l'affichage d'un seul segment rouge clignotant. Une fois le produit éteint de lui-même, le segment rouge unique du moniteur de niveau continue à clignoter, indiquant qu'il faut recharger la batterie.

Chargement du bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation peut être chargé à l'intérieur ou à l'extérieur du logement principal.

- Retirer le cache anti-poussière de la prise de chargement et brancher la fiche sur l'alimentation électrique.
- Brancher l'alimentation électrique sur l'alimentation CA/secteur.

Indication du cycle de chargement :

Lors du chargement, le moniteur de niveau devient plus lumineux et poursuit son cycle jusqu'à ce que tous les segments soient affichés. Une fois que l'affichage arrête son cycle et que tous les segments sont affichés, la batterie est entièrement chargée.

REMARQUE – le bloc d'alimentation peut rester fixé à l'alimentation électrique sans que cela endommage la batterie.

AVERTISSEMENT : UTILISER UNIQUEMENT UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE APPROUVÉE ET S'ASSURER QUE LE CHARGEMENT EST EFFECTUÉ DANS UNE PIÈCE BIEN AÉRÉE. NE PAS RANGER LE BLOC D'ALIMENTATION S'IL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE, RECHARGER LE PRODUIT AU MOINS TOUS LES 3 MOIS.

Remplacement de la batterie/du fusible

Pour obtenir une batterie ou un fusible de rechange, contacter le distributeur.

Environnement

À la fin de sa vie technique, la batterie en plomb scellée doit être confiée à un centre de recyclage approprié ou retournée au point d'achat.

Informations relatives à la sécurité des batteries

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE, MANIPULER ET RANGER CORRECTEMENT LES BATTERIES. LES BATTERIES ENDOMMAGÉES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux batteries sont dus à une manipulation incorrecte, et, en particulier, à l'utilisation de batteries endommagées ou contrefaites. Lire attentivement les informations ci-dessous, afin d'éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel de vos produits.

Batteries rechargeables

- Le système d'éclairage doit uniquement être rechargé à l'aide du chargeur Peli qui est fourni avec lui.
- Le système d'éclairage doit être chargé et ne doit fonctionner que dans les plages de température indiquées ci-dessous :
Température de chargement : -20 °C à 50 °C
Température de service : -20 °C à 50 °C
- Un déchargement important des batteries rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l'électrolyte.

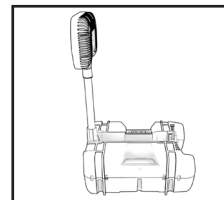
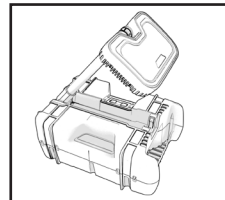
Toujours mettre au rebut toutes les batteries correctement dans un centre de recyclage des batteries agréé.

Manual de usuario del sistema de iluminación 9480 de Peli

ES

Funcionamiento del mástil

- Levantar el cabezal de la linterna hasta que esté vertical y a continuación bajar el mástil para bloquearlo.
- Para plegar el mástil, seguir el procedimiento inverso



Funcionamiento de la linterna

- Pulsar el botón ⏻ del teclado una vez para activar la máxima potencia (opción por defecto).
- Pulsar el botón ☀ del teclado para alternar entre alta, media y baja potencia.
- Pulsar el botón ⏻ de nuevo para apagar la linterna.

Observación: para conocer las especificaciones sobre el rendimiento entra en pelican.com o peli.com.

Si está enchufado a la corriente, el sistema de iluminación 9480 funcionará de forma ininterrumpida.

Modo intermitente

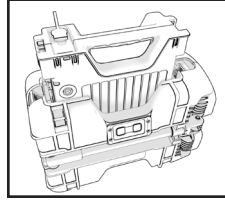
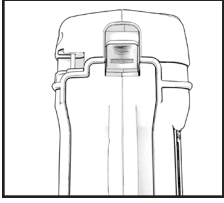
- Mantener pulsado el botón ⏻ del teclado durante 3 segundos. La linterna parpadeará. Elegir a continuación el nivel de intensidad deseado.
- Pulsar el botón ⏻ de nuevo para apagarla.

Bluetooth

Este producto está equipado con tecnología Bluetooth, que permite controlarlo desde una aplicación. Solo compatible con iPhone 4S o superior. Para descargar la aplicación, entra en la App Store y busca en RALS.

Batería

La batería del modelo 9480 es extraíble. De esta manera se puede sustituir por otra totalmente cargada al momento cuando sea necesario.



Nivel de carga de la batería

La batería cuenta con un indicador de nivel de carga que permanece encendido para informar al usuario del estado de la batería. El indicador brilla con más intensidad cuando el producto está encendido y la luz se atenúa cuando está apagado.

Si el producto está encendido, la cantidad de segmentos iluminados en el indicador irá bajando con el tiempo. El producto se apagará poco después de que aparezca un segmento rojo intermitente. Una vez apagado, el segmento rojo del indicador seguirá parpadeando para indicar que hay que cargar el producto.

Cargar la batería

La batería puede cargarse dentro o fuera de la carcasa.

1. Sacar la cubierta protectora de la toma del cargador y enchufar la fuente de alimentación.
2. Enchufar la fuente de alimentación a la corriente.

Indicación del ciclo de carga

Mientras se carga, la luz del indicador se hará más brillante y seguirá en movimiento hasta que aparezcan todos los segmentos. En ese punto, la batería estará totalmente cargada.

Observación: la batería puede quedarse enchufada a la corriente sin sufrir ningún daño.

ADVERTENCIA: USAR ÚNICAMENTE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN HOMOLOGADA Y CARGAR LA BATERÍA EN UNA ZONA BIEN VENTILADA. NO ALMACENAR BATERÍAS DESCARGADAS. DE NO USAR EL PRODUCTO, CARGAR LA BATERÍA CADA 3 MESES.

Cambiar la batería/el fusible

Ponte en contacto con tu distribuidor para conseguir una batería o un fusible de repuesto.

Reciclado

Al final de su vida técnica, la batería sellada de plomo debe llevarse a un centro de reciclaje o devolverse al punto de compra.

Información sobre seguridad de las baterías

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS. LAS BATERÍAS DAÑADAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

La mayoría de los problemas relacionados con las baterías son fruto de un mal uso y, especialmente, de utilizar baterías falsas o en mal estado. Consulta la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

Baterías recargables

1. Cargar la linterna únicamente con el cargador Peli que se suministra con la linterna.
2. Las linternas deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas siguiente:
Temperatura de carga: de -20 °C a 50 °C
Temperatura de funcionamiento: de -20 °C a 50 °C
3. Si la batería recargable se descarga demasiado rápido pueden originarse fugas de gases peligrosos y electrolitos.

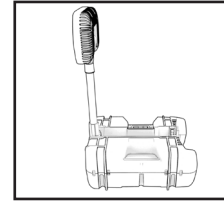
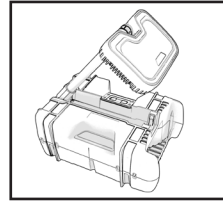
Desecha las baterías en un centro de reciclado homologado.

Peli 9480 Bedienerhandbuch




DE

Mastenfunktion

1. Schieben Sie den Lampenkopf und den Mast in eine vertikale Position, dann schieben Sie den Mast herunter und befestigen diesen in der Halterung.
2. Um den Mast einzufahren, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.





Beleuchtungsfunktion

1. Drücken Sie die  Taste auf dem Bedienfeld einmal für hohe Leistung (Standard).
2. Drücken Sie die  Taste auf der Tastatur zum Umschalten zwischen Hoch, Mittel und Niedrig.
3. Drücken Sie die  Taste erneut zum Ausschalten.

Hinweis: Für Leistungsdaten siehe pelican.com oder peli.com

Das Einstecken des Modells 9480 in eine Stromsteckdose ermöglicht den Dauerbetrieb.

Blinkmodus

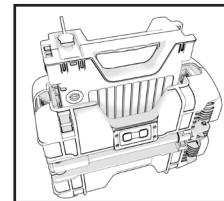
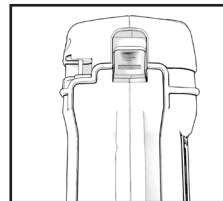
1. Drücken und halten Sie die  Taste für 3 Sekunden, damit der Lampenkopf zu blinken beginnt. Dann wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe.
2. Drücken Sie die  Taste erneut zum Ausschalten.

Bluetooth

Dieses Gerät ist mit Bluetooth Technologie ausgestattet, wodurch die Steuerung über eine App möglich ist. Es ist nur mit iPhone 4S oder später kompatibel. Wenn Sie die App herunterladen möchten, besuchen Sie den App-Store und suchen Sie unter RALS.

Akku

Der Akku des Modells 9480 ist herausnehmbar. Das ermöglicht den Dauereinsatz des Produkts, indem der verbrauchte Akku bei Bedarf durch einen aufgeladenen Akku ersetzt werden kann.



Anzeige des Ladezustands

Der Akku ist einer Anzeige für den Ladezustand ausgestattet, die dauerhaft beleuchtet bleibt, damit der Benutzer immer weiß, wie viel Energie die Batterie noch hat. Die Ladezustandsanzeige leuchtet hell, wenn das Gerät eingeschaltet wird und ist bei Nichtverwendung abgedunkelt.

Während das Gerät eingeschaltet ist, reduzieren sich die beleuchteten Segmente in der Anzeige mit der Zeit. Wenn nur noch ein einzelnes, rotes Segment angezeigt wird, schaltet sich das Gerät bald aus. Nachdem sich das Gerät selbstständig ausgeschaltet hat, blinkt das rote Segment in der Ladezustandsanzeige und signalisiert damit, dass ein Aufladen erforderlich ist.

Aufladen des Akkus

Der Akku kann im Hauptgehäuse oder außerhalb davon aufgeladen werden.

1. Entfernen Sie die Staubschutzkappe vom Ladesockel und stecken Sie den Stecker in die Steckdose ein.
2. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an.

Anzeige Ladezyklus:

Während des Ladevorgangs wird die Ladezustandsanzeige heller und blinkt weiter, bis alle Segmente auf dem Display angezeigt werden. Sobald das Display nicht mehr blinkt und alle Segmente angezeigt, ist die Batterie vollständig aufgeladen.

HINWEIS – der Akku kann ohne Beeinträchtigung an dem Ladegerät angeschlossen bleiben.

WARNUNG: VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH ZULÄSSIGE STROMQUELLEN UND LADEN SIE DIE BATTERIEN IN EINEM GUT BELÜFTETEN RAUM AUF. BEWAHREN SIE AKKUS NICHT IN ENTLADENEM ZUSTAND AUF. LADEN SIE DEN AKKU ALLE 3 MONATE AUF, WENN SIE NICHT VERWENDET WIRD.

Wechsel der Batterie/Sicherung

Kontaktieren Sie Ihren Händler bezüglich einer Austauschbatterie oder -sicherung.

Umweltschutz

Nach Ablauf der Lebensdauer des verplombten Blei-Akkus sollte dieser an einem entsprechenden Wertstoffhof oder bei Ihrem Händler abgegeben werden.

Batterie-Sicherheitsinformationen

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. BESCHÄDIGTE BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

Die meisten Vorfälle mit Batterien entstehen durch falsche Handhabung der Batterien und insbesondere durch die Verwendung von beschädigten oder gefälschten Batterien. Lesen Sie bitte die nachstehenden Informationen, um ernste Verletzungen und/oder Schäden an Ihrem Eigentum zu vermeiden.

Wiederaufladbare Batterien

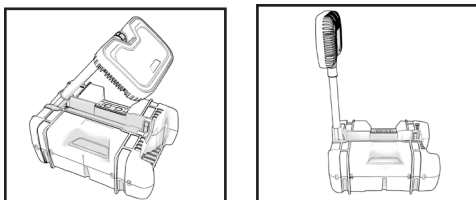
1. Lampen sollten nur mit dem Ladegerät von Peli aufgeladen werden, das mit der Lampe geliefert wurde.
2. Die Lampen sollten innerhalb der nachfolgend angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden:
Ladetemperatur: -20 °C bis 50 °C (-4 °F bis 122 °F)
Betriebstemperatur: -20 °C bis 50 °C (-4 °F bis 122 °F)
3. Eine Tiefenentladung des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen. Entsorgen Sie alle Batterien stets in einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien.

Manuale utente Peli 9480


IT


Funzionamento delle aste

1. Sollevare la testa e il palo della torcia in posizione verticale, quindi far scorrere l'asta verso il basso per bloccarla nel supporto.
2. Per ridurre l'asta, invertire la procedura.



Funzionamento della torcia

1. Premere il pulsante  sul tastierino una volta per l'alta potenza (predefinito).



2. Premere il pulsante  sul tastierino per modificare la potenza tra alta, media e bassa.

3. Premere nuovamente il pulsante  sul tastierino per spegnere.

Nota: per le specifiche relative alle prestazioni, visitare il sito Peli.com o peli.com

La 9480 funziona continuamente mentre è collegata all'alimentazione c.a./di rete.

Modalità lampeggiante

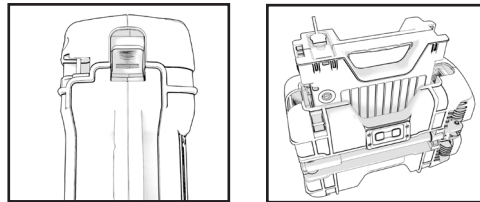
1. Tenere premuto il pulsante  sul tastierino per 3 secondi e la testa della torcia lampeggerà. Quindi, selezionare il livello di potenza desiderato.
2. Premere nuovamente il pulsante  sul tastierino per spegnere.

Bluetooth

Questo prodotto è dotato di tecnologia Bluetooth che consente il controllo tramite un'app. È compatibile solo con iPhone 4S o successivi. Per scaricare l'app, visitare l'app store, cercare la voce RALS.

Batteria

La batteria 9480 è rimovibile. Questo consente l'utilizzo continuo del prodotto sostituendolo con un'altra batteria completamente carico quando richiesto.



Livello della batteria

La batteria è dotata di un monitor del livello di alimentazione che rimane costantemente illuminato per informare l'utente della quantità di carica residua nella batteria. Il monitor del livello si illuminerà intensamente quando il prodotto viene acceso e con luce soffusa quando non in uso.

Quando il prodotto è acceso, il numero di segmenti illuminati sul monitor del livello si ridurrà gradualmente nel corso del tempo. Il prodotto si spegnerà poco dopo la visualizzazione di un solo segmento rosso lampeggiante. Quando il prodotto si sarà spento, un solo segmento rosso sul monitor di livello continuerà a lampeggiare, indicando la necessità di ricarica.

Ricarica della batteria

La batteria può essere caricata all'interno o all'esterno dell'alloggiamento principale.

1. Rimuovere il cappuccio antipolvere dalla presa di ricarica e collegare l'alimentazione.
2. Collegare l'alimentazione alla rete/c.a.

Indicazione del ciclo di ricarica:

Durante la ricarica, il display del monitor di livello diventerà più luminoso e continuerà ad aggiungere ciclicamente segmenti fino a quando tutti i segmenti del display non sono visualizzati. Una volta terminato il ciclo del display e quando tutti i segmenti sono visualizzati, la batteria sarà ricaricata completamente.

NOTA: la batteria può essere lasciata collegata all'alimentazione senza danni alla batteria.

ATTENZIONE: UTILIZZARE SOLO UN'ALIMENTAZIONE ADEGUATA E ACCERTARSI CHE LA RICARICA AVVENGA IN UN AMBIENTE BEN VENTILATO. NON RIPORRE GLI LA BATTERIA SCARICA. QUANDO NON IN USO, RICARICARE LA BATTERIA OGNI 3 MESI.

Sostituzione della batteria/fusibile

Contattare il proprio rivenditore per una batteria o fusibile sostitutivo.

Ecocompatibilità

Al termine della sua vita tecnica, la batteria sigillata al piombo deve essere inviata a un centro di riciclaggio idoneo o riportata al punto di acquisto.

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle Regole FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possano causare un funzionamento indesiderato

Informazioni di sicurezza sulle batterie

ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE, DAL MOMENTO CHE LE BATTERIE DANNEGGIATE POSSONO ESSERE PERICOLOSE.

La maggior parte dei problemi associati alle batterie deriva da errori di manipolazione delle stesse, in particolare dall'uso di batterie danneggiate o contraffatte.

Per evitare lesioni e/o danni materiali gravi, prendere visione delle informazioni riportate di seguito.

Batterie ricaricabili

1. Per ricaricare le torce, utilizzare esclusivamente il caricatore Peli fornito con la torcia.
2. Le torce devono essere ricaricate e utilizzate negli intervalli di temperatura indicati:
Temperatura di ricarica: da -20°C a 50°C
Temperatura operativa: da -20°C a 50°C
3. Se scaricate completamente, le batterie ricaricabili possono sprigionare gas ed elettroliti potenzialmente pericolosi.

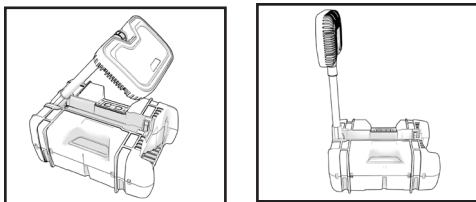
Smaltire sempre correttamente tutte le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio.

Руководство пользователя Peli 9480




RU

Установка мачты

1. Поднимите световую головку и стойку в вертикальное положение, а затем потяните за мачту вниз, чтобы зафиксировать ее на крепеже.
2. Для сворачивания мачты повторите ту же процедуру в обратном порядке.





Эксплуатация фонаря

1. Для установки высокой мощности освещения (по умолчанию) нажмите кнопку  на клавиатуре один раз.
2. Для изменения уровня мощности освещения (высокий/средний/низкий) нажмите кнопку  на клавиатуре.
3. Для выключения устройства нажмите повторно кнопку  на клавиатуре.

Примечание: рабочие характеристики системы указаны на сайте Peli.com или peli.com
Система 9480 будет работать в течение длительного времени при условии подключения к сети питания переменным током.

Мигающий режим

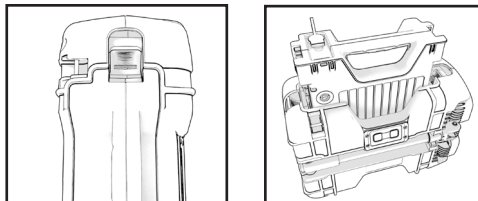
1. Нажмите и удерживайте кнопку  на клавиатуре в течение 3 секунд, после чего световая головка начнет мигать. Затем выберите требуемый уровень мощности.
2. Для выключения устройства нажмите повторно кнопку  на клавиатуре.

Bluetooth

Данное устройство оснащено технологией Bluetooth, позволяющей управлять им через приложение. Указанная функция совместима только с устройствами iPhone 4S или новее. Для загрузки приложения посетите магазин приложений App Store и выполните поиск по строке «RALS».

Модуль питания

Модуль питания устройства 9480 является съемным. При необходимости длительного использования изделия замените его разряженный модуль питания другим, полностью заряженным модулем питания.



Уровень заряда модуля питания

Модуль питания оснащен монитором уровня заряда, который всегда подсвечивается, чтобы информировать пользователя об остаточном уровне заряда батареи. При включении устройства монитор уровня заряда будет гореть ярким светом. Когда устройство не используется, монитор уровня заряда не подсвечивается.

Когда устройство включено, количество сегментов, отображающихся на мониторе уровня заряда, будет постепенно уменьшаться с течением времени. Устройство выключится вскоре после начала мигания единственного оставшегося красного сегмента. Как только изделие выключится, единственный оставшийся красный сегмент на мониторе уровня заряда продолжит мигать, сигнализируя о необходимости перезарядки.

Зарядка модуля питания

Модуль питания может заряжаться как при установке внутри главного корпуса, так и за его пределами.

1. Снимите пылезащитную крышку с гнезда для зарядки и подсоедините блок питания.
2. Подсоедините блок питания к сети питания переменным током.

Отображение цикла зарядки:

Во время зарядки монитор уровня заряда будет подсвечиваться, а сегменты на нем будут циклически загораться, пока все сегменты на дисплее не начнут гореть непрерывно. Как только сегменты на дисплее перестанут загораться циклически и начнут светиться постоянно, это будет означать, что батарея полностью заряжена.

ПРИМЕЧАНИЕ. Модуль питания можно оставлять прикрепленным к блоку питания без какого-либо вреда для батареи.

ОСТОРОЖНО! ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ, ОДОБРЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА. ЗАРЯЖАЙТЕ УСТРОЙСТВО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ПОМЕЩЕНИИ С ДОСТАТОЧНОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ. НЕ ХРАНИТЕ МОДУЛИ ПИТАНИЯ В РАЗРЯЖЕННОМ СОСТОЯНИИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПЛАНИРУЕТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МОДУЛЕМ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ, ЕГО НЕОБХОДИМО ПЕРЕЗАРЯЖАТЬ КАЖДЫЕ 3 МЕСЯЦА.

Замена батареи/предохранителя

При необходимости замены батареи или предохранителя обратитесь к своему дилеру.

Защита окружающей среды

По завершении установленного срока службы герметично упакованную свинцовую батарею необходимо отправить в подходящий центр по утилизации батарей либо же вернуть по месту покупки устройства.

Настоящее устройство соответствует требованиям, указанным в части 15 Правил Федерального агентства США по связи. Эксплуатация данного устройства удовлетворяет двум следующим условиям: (1) настоящее устройство не создает вредные помехи; (2) настоящее устройство должно работать в условиях любых помех, включая помехи, вызывающие сбои в работе.

**Информация о безопасности батарей
ОСТОРОЖНО! СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ С БАТАРЕЯМИ И ХРАНИТЬ ИХ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ, ПОСКОЛЬКУ ПОВРЕЖДЕНИЯ БАТАРЕЙ МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ СОЗДАНИЕ ОПАСНЫХ СИТУАЦИЙ!**

Большинство проблем, связанных с батареями, возникает из-за неправильного с ними обращения, в частности из-за использования поврежденных или поддельных батарей. Ознакомьтесь с нижеприведенной информацией во избежание получения тяжелых травм и/или повреждения имущества.

Аккумуляторы

1. Фонари следует подзаряжать только с помощью зарядного устройства Peli, поставляемого с фонарем.
2. Фонари следует подзаряжать и эксплуатировать в следующем диапазоне температур:
Температура зарядки: от -20 до 50° C
Рабочая температура: от -20 до 50° C
3. Глубокая разрядка аккумулятора может привести к утечке потенциально опасных газов и электролитов.

Сдавайте все отработанные батареи в установленном порядке только в утвержденный центр по утилизации батарей.

REMOTE AREA LIGHTING SYSTEMS

1 YEAR LIMITED GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its Remote Area Lighting Systems (RALS) against defects in materials and workmanship under normal use, service, and maintenance for a period of one year from the date of purchase. With valid dated proof of purchase, Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

For complete details refer to: www.peli.com/peli-warranty

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE POUR ZONES D'ACCÈS DIFFICILE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit ses produits RALS (Remote Area Lighting Systems - Systèmes d'éclairage pour zones d'accès difficile) contre tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien et de maintenance, pour une durée d'un an à compter de la date d'achat. En présence d'une preuve d'achat datée valide, Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si le produit a été modifié ou physiquement changé d'une façon ou d'une autre ou encore sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez la page suivante : www.peli.com/peli-warranty

SISTEMAS DE ILUMINACIÓN DE ÁREAS REMOTAS

GARANTÍA LIMITADA A 1 AÑO

Peli Products, S.L.U. ("Peli") garantiza durante un año sus sistemas de iluminación de áreas remotas (RALS) contra defectos de fabricación y materiales bajo un uso normal, a partir de la fecha de compra. Tras la recepción del comprobante de compra válido y con fecha, Peli sustituirá o reparará a su entera discreción el producto defectuoso. Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que el producto haya sufrido alteraciones, daños, modificaciones físicas de cualquier tipo o accidentes, o se haya hecho un uso incorrecto, abusivo o negligente.

Para obtener toda la información relativa a la garantía, véase: www.peli.com/peli-warranty

BELEUCHTUNGSSYSTEME FÜR ABGELEGENE GEBIETE

1 JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli“) übernimmt für seine Beleuchtungssysteme für abgelegene Gebiete (RALS) bei normaler Nutzung, Wartung und Pflege eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Bei Vorlage eines gültigen, datierten Kaufbelegs wird Peli in alleinigem Ermessen defekte Produkt reparieren oder wahlweise ersetzen. Gewährleistungsansprüche jeglicher Art sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

Vollständige Garantieangabe finden Sie unter: www.peli.com/peli-warranty

SISTEMI D'ILLUMINAZIONE PER AREE REMOTE

GARANZIA LIMITATA DI 1 ANNO

Peli Products, S.L.U. ("Peli") garantisce i suoi sistemi di illuminazione per aree remote (RALS, Remote Area Lighting System) contro i difetti dei materiali e di lavorazione in condizioni normali di utilizzo, assistenza e manutenzione per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. A fronte di una prova di acquisto valida e datata, Peli riparerà o sostituirà, a sua esclusiva discrezione, gli eventuali prodotti difettosi. Tutte le richieste di risarcimento in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, modificato fisicamente in qualunque modo o trattato male, oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

Per le informazioni complete sulla garanzia, fare riferimento a: www.peli.com/peli-warranty

СИСТЕМЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОСВЕЩЕНИЯ УЧАСТКОВ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ (1 ГОД)

Компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») гарантирует, что ее системы дистанционного освещения участков (RALS) не содержат дефектов материала или технологического процесса при нормальных условиях эксплуатации, обслуживания и ухода в течение одного года со дня приобретения. При наличии действительного документа, подтверждающего покупку, с указанной в нем датой Peli отремонтирует либо заменит любое дефектное изделие по своему собственному единоличному усмотрению. Никакие требования по гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано или изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: www.peli.com/peli-warranty



PELI™ PRODUCTS, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393



© Peli PRODUCTS 2018 5-10590 REV A SE/14 009483-3110-000E

All trademarks and logos displayed herein are registered and unregistered trademarks of Peli Products, Inc. and others.